



*Délai référendaire: 6 octobre 2016*

---

## **Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Norvège**

du 17 juin 2016

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu les art. 54, al. 1, et 166, al. 2, de la Constitution (Cst.)<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 28 octobre 2015<sup>2</sup>,  
*arrête:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Le Protocole du 4 septembre 2015<sup>3</sup> modifiant la Convention du 7 septembre 1987 entre la Confédération suisse et le Royaume de Norvège en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune<sup>4</sup> est approuvé.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à le ratifier.

1 RS **101**  
2 FF **2015** 7067  
3 RS ...; FF **2015** 7075  
4 RS **0.672.959.81**

**Art. 2**

Le présent arrêté est sujet au référendum (art. 141, al. 1, let. d, ch. 3, Cst.).

Conseil national, 17 juin 2016

La présidente: Christa Markwalder  
Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

Conseil des Etats, 17 juin 2016

Le président: Raphaël Comte  
La secrétaire: Martina Buol

Date de publication: 28 juin 2016<sup>5</sup>

Délai référendaire: 6 octobre 2016

<sup>5</sup> FF 2016 4853